

(Hersak, 1993, p. 158). Kililo est un nom désignant un « notable » en songye, mais non en tsetla (Samain, s.d., p. 101). Par ailleurs Kasongo est un nom propre très répandu en pays songye, mais inconnu en pays tsetla.

On notera en outre que le terme *moadi (mwadi)* attribué à ces masques par Torday est manifestement lui aussi d'origine songye. L'expression *bwadi kwa kifwede* désigne chez les Songye orientaux la société des masques (Hersak, 1985, p. 42).

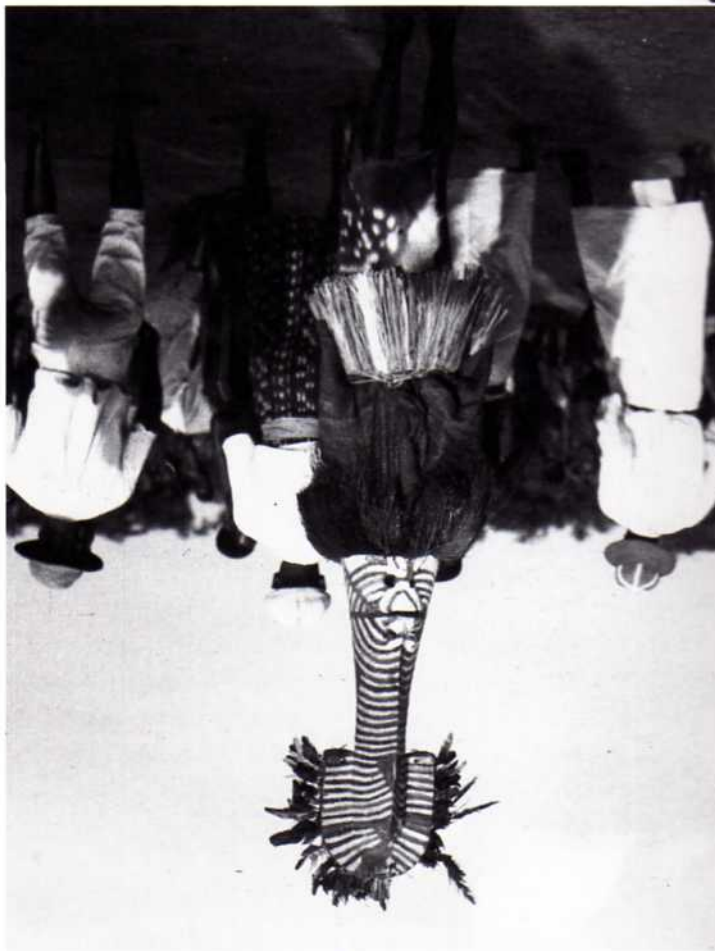
Torday et Joyce attribuent encore aux Tsetla (Sungu) un autre type de masques. Ils en publient un exemplaire à côté du masque précédent dans leur ouvrage (Torday & Joyce, 1922, p. 76; Photo 8). Il s'agit manifestement d'une variante de la structure stylistique précédente: cette fois les lignes blanches peintes qui décorent le visage, le front et la crête munie de plumes, sont franchement curvilignes et les yeux ne sont plus marqués par des excroissances tubulaires. C'est ce masque que porte le danseur prétendument sungu publié par les auteurs dans le même ouvrage (p. 75).

Un masque extraordinaire mérite d'être considéré comme une transformation de la même formule stylistique. Il apparaît sur une photo prise sur le terrain par le « major » John White, qui séjourna à la mission méthodique de Minga de 1923 à 1926. Ce document est reproduit dans un travail inédit rédigé dans les années 1970 par une étudiante américaine, Julie A. Ratner, qui consacrait un mémoire à ce qu'elle appelle l'art « tsetla » et qu'elle soumit alors à mon attention. Ce masque spectaculaire est formé d'une longue structure conique prolongeant de manière démesurée le front, et surmontée à son tour d'une crête en forme de croissant (Photo 9). La notice qui accompagne la reproduction par J. A. Ratner de cette photographie mentionne qu'elle fut prise par White en 1924 portée par un « witch doctor Tsetla ». Une note de White, précise encore que ce masque appelé Mwadi, et qui appartenait aujourd'hui à une collection londonienne privée, fut récolté à Kasongo!

Comment douter que Kasongo fut durant longtemps le lieu privilégié où les Songye Tsetla, dont la culture nous est totalement inconnue, livrèrent à Torday et à White les prétendus masques tsetla? Ceux-ci diffèrent sans doute assez fort des œuvres songye classiques étudiées par Dunja Hersak chez les Songye orientaux. Ils n'en présentent pas moins un air de famille évident.

Le négatif original de la photographie reproduite par J. A. Ratner se trouve conservé au National Museum of African Art, à Washington. (Je remercie cette institution de m'avoir aimablement communiqué un exemplaire de la photo 9). La plupart des objets « tsetla » récoltés par John White ont été acquis par le

William Hammond Mathers Museum rattaché à l'Indiana University. Son Curator, Mr Thomas Kavanagh,



7 et 8 Masques songye attribués aux Tsetla par Torday (British

Museum).
9 Masque songye (attribué aux Tsetla), photographié en 1924 au village de Kasongo par le Major John Noble White (Elliot Elliston Photographic Archives, National Museum of African Art, Washington).